

N°57
Septembre 2018



L'Echo de Trans

Trans au quotidien



Directeur de la publication : Jacques Lecoine
Rédacteur en chef: Patricia Doussaint-Morenaval
Graphisme et maquette : Stéphanie Jankowski
Impression : Pub Store à Draguignan
Tél : 04 94 84 71 09
Périodicité : trimestrielle
Publication municipale
Dépôt légal à parution
Tél : 04 94 60 62 27

NUMEROS UTILES

Mairie : Av. de la Gare: 04.94.60.62.49
Télécopie : 04.94.60.62.20
Site : www.transenprovence.fr
Facebook : Mairie de Trans en Provence
Etat civil: 04.94.60.62.10
Centre technique & Urbanisme Le Plan : 04.98.10.43.20
C.C.A.S. Av. Beaulieu : 04.94.99.23.62
Affaires scolaires : 04.94.99.23.64
Ecole maternelle : 09.67.27.97.92
Ecole élémentaire : 04.94.60.62.21
Pôle Sports, Jeunesse, Culture et Vie associative :
Directeur : 04.94.60.62.13 ou 06.24.02.02.18
Secrétariat ALSH : 04.94.99.69.90
Secrétariat Club des Jeunes : 04.94.70.84.81
Bibliothèque : 04.98.10.42.15
Police Municipale : 04.94.60.62.37
Police Nationale : 17 ou (112 sur portable) ou 04.94.39.44.00
Pompiers : 18 ou 04.94.60.66.00
S.A.M.U : 15
Hôpital de Draguignan : 04.94.60.50.00
SAUR dépannage urgences : 04.94.67.77.78
EDF dépannage : 08.10.33.30.83
GAZ dépannage : 04.94.41.41.00
PHARMAGARDE : 08.92.46.45.45

Sommaire

p.01 : Numéros utiles

p.02 : Editorial

VIE AU VILLAGE

p.03 & 04 : Actualités

p.05 : Vie commerciale

DOSSIER n°1

p.06 à 10 : Quelques évènements

DOSSIER n°2

p.11 & 12 : Environnement

OPINIONS

p.13 : Groupes politiques

p.14 : Agenda & état civil

A L'AFFICHE

p.15 : Centenaire Armistice





Jacques LECOINTE
Maire de Trans

Editorial

C'est avec grand plaisir que je vous retrouve dans ce bulletin municipal de rentrée.

Malgré cet été torride, j'espère que ces mois estivaux vous auront apporté suffisamment de repos pour entamer la rentrée sereinement.

Vous trouverez dans cette édition aussi bien les dernières actualités du village que les principales manifestations organisées tout au long de ces derniers mois.

L'été a, comme d'habitude, été riche en animations. Les agents et les élus ont pour chacun d'eux fourni tous les efforts nécessaires et la logistique qui va avec, ceci afin d'apporter un soutien à l'ensemble des bénévoles qui font de notre village, un village festif, un village où il fait bon vivre.

La cloche a sonné ! Les enfants sont retournés à l'école, le mois de septembre est déjà bien avancé ! Le temps passe. Vite, trop vite pour certains, pas assez pour d'autres...

La rentrée scolaire est faite avec des nouveautés : une classe supplémentaire en élémentaire et l'arrivée de nouveaux enseignants en maternelle dont une nouvelle directrice.

Nos agents techniques ont œuvré par quelques travaux afin que nos écoliers retrouvent le chemin de l'école dans les meilleures conditions possibles.

Le conseil municipal et moi-même vous souhaitons une très bonne rentrée pleine d'énergie !

Nous vivons nos vies, prisonniers de nos habitudes, nous courons sans prendre le temps de nous arrêter, un instant, pour jeter un regard alentour. Seules ces pauses nous permettraient de découvrir et d'apprécier la beauté cachée, ou de déceler le malheur inexprimé. Ces pauses, sachons nous les ménager. Sachons voir ce qui, à force d'être en évidence, en devient invisible. Tous ces petits riens, tellement entrés dans les mœurs : des personnes âgées et esseulées, des actifs en recherche d'emploi, des jeunes en rupture scolaire... Faisons en sorte que, en ces temps où les événements et la vie tn'épargnent personne, chacun puisse relever la tête pour affronter l'avenir avec un regain de courage.

Bonne lecture à tous.





Vie au village

L'engagement en faveur du don de sang dès le plus jeune âge !



La Fédération Française des Donneurs de Sang Bénévoles (F.F.D.S.B) a organisé au printemps un concours national d'affiches. Les dessins ayant pour thème le Don de Sang devaient être en adéquation avec la thématique, avoir un caractère original et personnel et bien sûr présenter une certaine qualité du dessin.

Les classes de CM1 et CM2 de l'école élémentaire Jean Moulin ont participé à ce concours dont le but était de sensibiliser les enfants et leur entourage au don de sang. Chaque département participant devait sélectionner trois dessins et les adresser à la F.F.D.B.S. Parmi les 130 dessins présentés, 8 ont été retenus par le Jury dont l'un de l'Ecole Jean Moulin... En effet, Émy SOLDEVILA, élève de CM1 de M. ASCENSIO est la lauréate transisienne du concours.



Tous les enfants ayant participé à ce concours ont été mis à l'honneur lors de la fête de l'école le 15 juin dernier, et, se sont vu offrir par l'association locale des Donneurs de Sang une séance de cinéma et un petit témoignage pour le travail fourni.

Et félicitations à ÉMY qui a reçu un trophée et le diplôme du prix du meilleur dessin.

Il n'est jamais trop tôt pour se mobiliser et les enfants ont bien compris l'importance de donner son sang. Rappel : prochain don du sang samedi 13 octobre 2018 à la salle polyvalente de 8h à 12h30. Les stocks de sang n'ont jamais été aussi faibles, ils ont plus que jamais besoin de vous !



LA SÉCURITÉ ROUTIÈRE POUR LES ENFANTS

Il n'est jamais trop tôt pour apprendre les bons réflexes sur la route : déplacements, signalisation, identification des dangers. Plus votre enfant sera confronté aux thématiques de prévention routière, plus il sera capable, tout au long de son enfance, de faire les bons choix pour se mettre en sécurité. Des ateliers de sensibilisation concernant la sécurité routière ont dernièrement été proposés aux enfants des classes de Grande Section de l'École Maternelle.

Dessin animé, à placer ont alterné l'école.



construction et décoration d'un véhicule en carton, gommettes avec des exercices pratiques dans la rue et dans la cour de

Savoir traverser au passage piéton, apprendre à se déplacer sur un trottoir en toute sécurité, ou acquérir des automatismes en tant que passager d'une voiture : tout cela mis en chanson afin que ces petits bouts puissent enregistrer les bons gestes et attitudes à adopter.

Et, ils n'étaient pas peu fiers de repartir en fin de journée avec un diplôme des « Premiers gestes de la Sécurité Routière ».

Ce programme de formation était mené par Jessica Hernoux, enseignante conduite et sécurité routière (BEPECASER), avec la participation de la Police Municipale, du CER de Draguignan, de l'auto-école Chabran, et de l'ENPC (Editions nationales du permis de conduire).



Bonne rentrée à tous !

Pour cette nouvelle année scolaire 2018-2019, le groupe scolaire Jean Moulin accueille 632 élèves : 227 en maternelle et 405 à l'élémentaire.

La hausse significative des effectifs a permis l'ouverture d'une 16ème classe au sein de l'école élémentaire. Cette année, les enfants transiens seront répartis dans les classes suivantes : 3 CP, 3 CE1, 3 CE2, un double niveau CE2-CM1, 3 CM1, 2 CM2, et un dernier double niveau particulier puisqu'il réunira des CP et des CM2 au sein d'une même classe.

A l'école maternelle, un algeco supplémentaire a été installé au cours de cet été pour accueillir la 8ème classe, hébergée exceptionnellement en 2017-2018 dans les locaux de l'école élémentaire.

Nous souhaitons la bienvenue à Mme MERCIER, la nouvelle directrice de l'école maternelle, de retour après avoir déjà enseigné au sein de notre groupe scolaire pendant 10 ans, de 1993 à 2003. Ravie de revenir à Trans et de retrouver d'anciens collègues, elle s'occupera également d'une classe de Petite Section et rejoint l'équipe enseignante qui aura en charge 1 autre Petite Section, 1 double niveau Petite/Moyenne Section, 2 Moyennes Sections, 1 Moyenne/Grande Section, et 2 Grandes Sections.



Equipe école maternelle



Equipe école élémentaire

Le Rond-point Bir-Hakeim s'est refait une beauté

Un travail peu évident pour les Services Techniques de la Commune compte tenu de la situation de ce chantier et le trafic permanent des véhicules, mais le résultat en valait la peine.



En effet le rond-point à l'entrée de la zone commerciale du Plan, inauguré en 1993 et appelé « Bir Hakeim », a complètement été réaménagé. D'une surface de 900 m², cet emplacement a été agrémenté de 100 pieds de vignes, de 1200 pieds de lavande et de quelques rosiers sur un sol recouvert de gravier blanc et de paillage minéral rouge ; tout cela dans une parfaite harmonie.

Une partie des végétaux a été financée par un don de l'Association de Défense de l'Environnement (2 999€ reversés suite à la dissolution de l'association).

Une charrue à tracteur complète cet ensemble paysager (don de M. Jean-Michel COLLOMP).



L'atelier de Gaëlle coiffure et esthétique

Le 7 juillet 2018, Gaëlle FELLMAN a ouvert les portes de son salon de coiffure « l'Atelier de Gaëlle » place de l'Hôtel de Ville.

Elle y accueille l'institut de beauté « Secrets de femmes » de Sylvie COQUARD qui vous propose de nombreuses prestations : ongles, épilation, maquillage, soins...

Adresse : 2 place de l'Hôtel de Ville

Tel : 04 94 85 82 34

Horaires d'ouverture :

les lundi-mardi-jeudi-vendredi de 9h00-18h00 et le samedi de 9h00 à 17h00.

Fermé le mercredi

Facebook : « L'atelier de Gaëlle coiffure et esthétique »



ALNJ bois

Anthony MOUREAU, artisan professionnel, réalise pour vous des abris de jardins, pergola sur mesure, maisonnette en bois pour enfants, armoires encastrées,... et effectue vos travaux de rénovation intérieurs et extérieurs (charpente, isolation, installation de velux, lambris, parquet...).

N'hésitez pas à le contacter, les devis sont gratuits !

112 chemin du Cassivet
83720 Trans en Provence
Tel : 06 72 94 03 22

Email : moureauanthony@yahoo.fr
Facebook : « ALNJ BOIS »

Votre salon de coiffure « Deux mèches avec vous » a déménagé !

Retrouvez désormais Lucile VANSNICKT de votre salon de coiffure « Deux mèches avec vous » à l'entrée du village, au 61 rue Nationale.



Tel : 04 94 67 45 64

Horaires d'ouverture :
Du mardi au samedi de 9h00 à 18h30.
Fermé le lundi

Facebook :
« Salon de Coiffure 2 MECHES AVEC VOUS à Trans en Provence »

DECATHLON : en plus grand

Depuis le 30 mai 2018, Décathlon a fait peau neuve et déménagé de l'autre côté de la Départementale pour la grande joie des sportifs.

Érigé en 1997 sur une surface de 890 m², il était le plus petit magasin Décathlon de France.

Il a subi aussi de gros dégâts causés par les inondations de 2010 ; mais l'équipe s'est très vite relevée et c'est aujourd'hui cette même équipe dynamique et passionnée (29 collaborateurs) qui accueille les sportifs dans un bâtiment plus grand (2450 m²), plus fonctionnel et respectueux de l'environnement.

Ce projet a vu le jour avec notamment le soutien de la Communauté d'Agglomération Dracénoise qui s'est fortement impliquée dans le projet en mettant une partie de sa propriété foncière pour faciliter l'accès du magasin. En contrepartie l'enseigne sportive a accepté d'adapter son projet en intégrant celui de la « Vigne à Vélo ».

Avec ce nouveau magasin, Décathlon Trans en Provence souhaite donner plus de place au sport, et ainsi répondre au mieux aux besoins actuels. A noter que lors de l'inauguration du magasin, M. le Maire s'est vu remettre gracieusement 2 vélos à assistance électrique qui seront utilisés par la Police municipale en vue de rondes de surveillance sur la trouée verte.

33 route du Plan
83720 TRANS en PROVENCE

Tél : 04.94.50.96.96

Ouvert de 9h à 19h30 du lundi au samedi.



ÉVÉNEMENTS

LE BIEN-ÊTRE ANIMAL

Pour la 1^{ère} année, le salon du bien-être animal s'est tenu à la salle polyvalente les 19 et 20 mai.

Ces 2 journées ont été l'occasion de découvrir les multiples remèdes ou méthodes pour le mieux-être de nos compagnons à 2 ou 4 pattes. Des ateliers, conférences, animations étaient au programme pour que maîtres et animaux apprennent à vivre ensemble en bon équilibre.

Vétérinaires, éducateurs, ostéopathes, spécialistes de fleurs de Bach, étaient à l'écoute et de bon conseil. En tout, 45 exposants, dont certains proposaient aussi des stands dédiés à l'alimentation, aux jeux et aux accessoires divers.



NETTOYAGE DE PRINTEMPS

Le nettoyage de printemps du 2 juin 2018 a satisfait tous les participants et notamment M. GODANO, adjoint à l'Environnement, qui s'est réjoui de voir que moitié moins de déchets que les années précédentes ont été ramassés le long des rues, chemins communaux et dans la rivière.

Les nombreuses associations et leurs bénévoles ont été remerciés autour du verre de l'amitié qui a clôturé cette matinée du respect de l'environnement et du cadre de vie.

LE VILLAGE À L'ÈRE DES CHEVALIERS

Le temps d'un week-end (les 9 et 10 juin) Trans a fait une plongée dans le temps lors des 2^{èmes} Médiévales organisées par la Compagnie des Cabris d'Argens avec le soutien de la Commune.



Autour d'un camp de vie dans la pure tradition du Moyen Âge et d'un marché artisanal d'un autre temps, diverses animations (spectacles, combats de chevaliers, fauconnerie, banquets...) se sont succédés.

Une grande réussite pour cette 2^{ème} édition qui devrait se pérenniser tous les 2 ans.



Le 3^e tronçon de la « VIGNE À VELO » Trans-en-Provence – Le Muy (rond-point Sainte-Roseline) a eu lieu le samedi 9 juin 2018.

Malgré les nombreux jours de pluie qui ont considérablement retardé les travaux, les Dracéniens et notamment les Transians ont pu découvrir ce nouveau parcours.

La Vigne à Vélo, est un itinéraire de voies douces en Dracénie inscrit au schéma des véloroutes et voies vertes de la Communauté d'Agglomération Dracénoise.

D'une longueur d'une quarantaine de kilomètres, il reliera à terme les communes de Vidauban, Taradeau, Les Arcs-sur-Argens, La Motte, Le Muy, Trans-en-Provence, Draguignan et Châteaudouble.

Cet itinéraire desservira les villes et villages, les domaines et les caves viticoles, les sites touristiques et de loisirs de la Dracénie.

Le premier tronçon de la Vigne à vélo a été inauguré en avril 2016. D'une longueur de 5 km, il relie le centre-ville des Arcs-sur-Argens et le rond-point dit de Sainte Roseline sur la commune du Muy.

Le deuxième tronçon, d'une longueur de 3.5 km, entre les communes de Draguignan, Boulevard Comte Muraire et Trans en Provence. Il se trouve en lieu et place d'un itinéraire connu en Dracénie sous le nom de la « Trouée Verte ».

Le troisième tronçon d'une longueur de 5,5 km, relie les 2 premiers, via l'ancienne voie ferrée pour grande partie, entre les communes de Trans-en-Provence et le rond-point dit de Sainte Roseline sur la commune du Muy.

Ainsi, les gares SNCF et routières des Arcs-sur-Argens et de Draguignan seront reliées par un itinéraire d'une quinzaine de kilomètres de voies douces soit près du tiers du linéaire du projet de la Vigne à Vélo.

Reste plus qu'à se mettre en selle ou chausser de bonnes chaussures pour partir à la découverte des richesses du territoire.



INOUBLIABLE NOUGARO

L'association des Commerçants a eu la riche idée de fêter la musique le 21 juin en proposant un concert du groupe « Garo Swing ».

Le talent des musiciens et la voix du chanteur de ce groupe nous ont permis de réentendre les nombreuses chansons de Claude NOUGARO pour le plaisir d'un public sous le charme.

La façade illuminée de l'Hôtel de Ville est passée au rouge brique de la place toulousaine du Capitole le temps de quelques chansons où la voix de l'interprète Didier Mahammedi et celle du regretté artiste ne faisaient qu'une.

TRANS EN FEU

En quelques mots, la Saint Jean c'est :

Une fête protectrice : les feux étaient réputés protecteurs des récoltes. On les disait féconds, ce qui explique qu'on les enjambait volontiers. Les cendres et les tisons sont supposés protéger contre la foudre.

Une fête sociale : les « feux de joie » sont en général allumés par un notable, le doyen ou un prêtre, et donnent à la nuit un caractère festif.

Cette année le Comité des Fêtes a voulu entrer dans la tradition en fêtant le solstice d'été.

Pour rendre hommage au soleil, on allume des grands feux de joie depuis la nuit des temps et c'est sur le jeu de boules que le coup de départ d'une nuit de fête célébrant la joie et l'amitié a été donnée en allumant un immense brasier.



La soirée s'est poursuivie autour d'une sardinade et d'un spectacle de feu qui ont surtout ravi ces messieurs !



De l'AÏOLI au menu...

Ce groupe qui sent bon la Provence est venu se produire sur le jeu de boules le 29 juin.

Le public ne se lasse jamais d'Yves PUJOL et de ses acolytes du groupe AÏOLI où humour et musiques font un mélange détonnant et nous mènent dans un rythme effréné pour un spectacle riche en anecdotes, chansons et gags qui apparemment ne lassent personne depuis 20 ans.

Photos : René NORMANT

SÉJOURS DU CLUB ADO



Cette année, les ados du Club des jeunes ont eu l'opportunité de s'inscrire à deux superbes séjours qui se sont déroulés pendant les vacances estivales.

Le premier, organisé à Caille du 9 au 12 juillet 2018 a réuni 11 jeunes de 10 à 13 ans dans le camp Tipis du parc de la Moulière.

A cette occasion, ils ont découvert la via souterrata (mélange de via ferrata et de spéléologie) et ont pratiqué l'accrobranche et la randonnée. Un planning sportif épuisant mais qui a émerveillé les jeunes ados, auquel s'est rajouté le plaisir d'une soirée conviviale devant le match France-Belgique de la coupe du monde de football !



Le second, réservé à 12 ados de 14 à 17 ans, a mené ces derniers du 16 au 19 juillet 2018 dans le camp de vacances « le Piroulet », au cœur des paysages sublimes du Vercors. Spéléologie et canyoning étaient au centre du programme. Ces activités intenses ont révélé de grandes qualités d'entraide chez jeunes, et le groupe en est ressorti soudé. Le musée de la résistance, visité le dernier jour, a fortement bouleversé les ados qui ont découvert les conditions difficiles des soldats qui avaient à peine leur âge. Un devoir de mémoire important et une grande leçon d'humilité.



LES POMPIERS DU RHÔNE ONT MIS LE FEU

Le Comité des Fêtes a organisé le 15 juillet, sur la pelouse du stade Corsi, un magnifique spectacle acrobatique monté par les sapeurs-pompiers du Rhône.

Durant 2 heures, un vrai show mêlait prouesses techniques et physiques sur des musiques rythmées, devant de nombreux spectateurs qui sont venus profiter du magnifique show et fêter la victoire des « Bleus ».



SI NOUS N'ALLONS PAS A L'OPÉRA... L'OPÉRA VIENT A NOUS.

Malgré la chaleur accablante, les mélomanes n'ont pas hésité à venir très nombreux profiter du concert des Grands Chœurs de l'Opéra donné par l'Opéra de Toulon le 25 juillet.

Sous la direction de Christophe BERNOLLIN et accompagnés par la pianiste Sabine DUBAR, les 26 chanteurs lyriques ont donné de leur voix pour présenter un programme varié allant de l'opéra à l'opérette en passant par VERDI, OFFENBACH, BIZET, GOUNOD et d'autres.

Toutes ces œuvres célèbres ont été ovationnées par un public sous le charme.



LIBÉRATION DE TRANS

Le 16 août, la population, en grand nombre, s'est rassemblée autour des élus et des personnalités locales et militaires place du 16 août 1944, afin de célébrer le 74ème anniversaire de la libération de notre Commune suite aux conflits et à l'occupation subie lors de la Seconde Guerre Mondiale.

Le discours de M. le Maire a rappelé avec beaucoup d'émotions combien le courage et les sacrifices d'hommes et de soldats a permis de retrouver la liberté.

En leur mémoire, de nombreuses gerbes de fleurs ont été déposées, et les hymnes ont été interprétés par le talentueux trompettiste Denis GAUTIER et ses musiciens.



Le cortège s'est ensuite déplacé en musique jusqu'à la place de l'Hôtel de Ville, où officiels et public se sont retrouvés autour d'un apéritif convivial.

Un concert de jazz par « le Big Band de Denis GAUTIER » a terminé cette fête de la Libération.

ENVIRONNEMENT

L'eau : ressource rare mais indispensable...

même si... pour l'obtenir il suffit d'ouvrir le robinet de nos maisons.

Si nous prenons conscience que l'eau est une denrée rare, il est parfois difficile de se rendre compte du gaspillage dont nous sommes responsables chaque jour.

Réaliser des économies d'eau sans tomber dans les extrêmes et l'inconfort est possible avec souvent de simples gestes.

RÉDUIRE SA CONSOMMATION D'EAU À LA SALLE DE BAIN ET AUX TOILETTES.

Ce sont sans conteste les pièces de la maison les plus touchées par le gaspillage.

- Ne pas laisser couler l'eau pendant le rasage, le lavage des mains ou des dents. Derrière ce simple geste on peut réduire sa consommation d'eau de quelques précieux litres.

- Equiper ses robinets de réducteurs de débit. Ils sont parfois appelés mousseurs ou aérateurs hydro-économiques. Peu importe le nom qu'ils portent ils permettent de réduire la consommation d'eau de 15 litres/minute à 5 litres/minute.

- Préférer une douche à un bain (économie en moyenne de 130 litres). En fermant l'eau durant le sa-

vonage 20 litres de plus peuvent être économisés.

- Installer des mitigeurs thermostatiques permet de gagner un temps précieux pour régler la température de l'eau et épargner quelques litres supplémentaires.

- Equiper les toilettes d'une chasse d'eau à double commande (consommation entre 3 et 8 litres d'eau au lieu de 10 à 12 habituellement). PENSER AUSSI AUX TOILETTES SÈCHES.

- Attendre que le lave-linge soit rempli avant de le mettre en route. Et utiliser le mode « ECO » si l'appareil en est équipé.

ECONOMISER L'EAU À LA CUISINE

A la cuisine c'est le lavage de vaisselle qui est pointé du doigt en priorité.

- Laver ses légumes au-dessus d'une bassine afin de réutiliser l'eau pour par exemple arroser mes plantes ou mes fleurs.

- Attendre que le lave-vaisselle soit entièrement rempli avant de le mettre en route.

- Pour la vaisselle à la main, ne pas laisser l'eau couler !

En ne fermant pas le robinet 50 litres d'eau potable sont utilisés contre seulement 15 à 20 litres en remplissant les bacs.

RÉDUIRE SA FACTURE D'EAU AU JARDIN

Le jardin n'est pas en reste niveau gaspillage d'eau.

- Utiliser un système d'arrosage dit « goutte à goutte » ou un tuyau poreux qui permet de réguler la pression et donc, la quantité d'eau distribuée en limitant son ruissellement.

- Disposer du paillage autour des cultures afin de retenir l'humidité de la rosée et de l'arrosage.

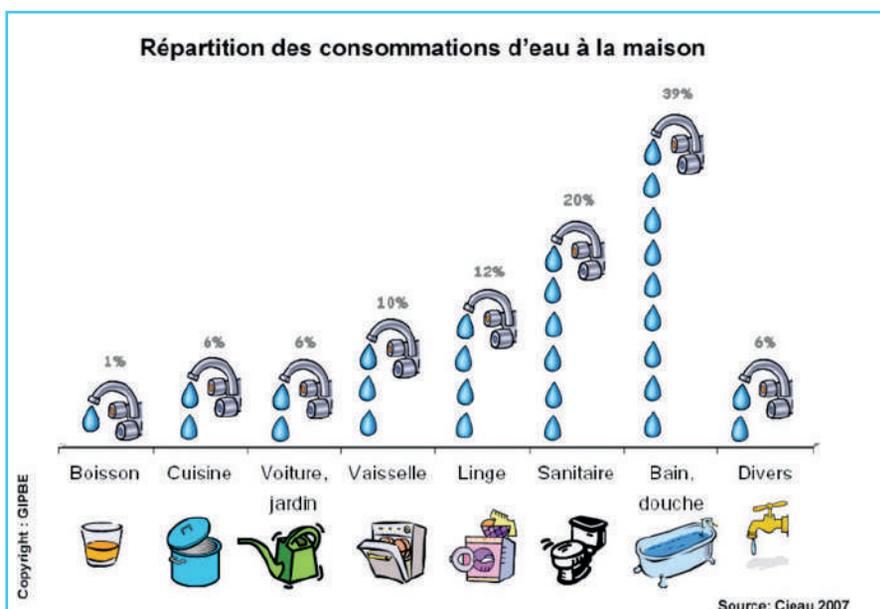
- Préférer l'arrosoir au tuyau pour limiter le phénomène de ruissellement et utiliser moins d'eau pour le même résultat. Associé au paillage, cette astuce permet d'économiser de grande quantité d'eau.

- Arroser le soir afin d'éviter l'évaporation trop rapide due au soleil.

- Installer un système de récupération des eaux de pluie afin de bénéficier d'une source d'eau gratuite et renouvelable.

- Laver la voiture en station et non dans son jardin. En plus d'être souillée par les graisses et hydrocarbures de la voiture, l'eau utilisée est plus de 3 fois supérieure à celle utilisée dans une station de nettoyage haute pression (60l en station de lavage contre près de 200l pour un nettoyage au tuyau).

Réduire sa consommation d'eau potable et sa facture paraît simple et d'autres pistes méritent certainement d'être creusées, à l'heure où les ressources en eau potable sont de plus en plus menacées et où l'eau devient un enjeu planétaire.



GAGNEZ DES BONS D'ACHATS OU FAITES UN DON EN RECY- CLANT VOS BOUTEILLES !

Depuis plusieurs semaines d'étranges machines attendent les visiteurs à l'entrée du magasin Carrefour de la Commune...

Il s'agit en fait de collecteurs de bouteilles plastiques vides.

Pour chaque bouteille plastique déposée dans la borne de tri le consommateur a le choix entre récupérer un bon d'achat ou en faire don à une association.

Ainsi, le consommateur bénéficie de 2 centimes d'euros offerts pour chaque bouteille plastique. A la fin de sa «séance recyclage» (en cumulant plusieurs bouteilles), il reçoit directement son gain sous la forme d'un bon d'achat qu'il peut employer dans la grande surface.

S'il fait le choix du don : l'argent récolté sera reversé à la fin de l'année à la Coopérative de l'École Élémentaire de Trans afin de participer à divers projets et notamment la participation des enfants à la journée du 11 novembre 2018 : centenaire de la fin de la 1^{ère} guerre mondiale.

Les bouteilles récupérées via cet écogeste récompensé sont ensuite introduites dans le circuit du recyclage traditionnel afin d'être transformées et réutilisées.



DECHETS CANINS

Le problème des déchets canins a souvent été évoqué lors de précédentes éditions...

Retour sur ce sujet avec un peu de poésie... (texte d'un administré anonyme)

UN MAÎTRE INCIVIL

*Sous mes fenêtres un chien crottait ;
En bout de laisse un citoyen,
Tout beau, tout frais, d'âge moyen ;
L'esprit tranquille, il patientait.*

*L'œuvre achevée, fumante et chaude,
Abandonnée sous le soleil,
(coup d'œil satisfait du bipède)
Attira mouches en éveil !*

*Adieu l'air pur à ma fenêtre !
Adieu parfum du matin frais !
Tout excités par cet attrait,
Les scatophiles aussi pénètrent...*

*Et des microbes ainsi déposent
Sur les tartines du matin,
Sur le biberon qu'on dépose
Simplement pour un câlin.*

*Ledit citoyen n'en a cure !
Il paie ses impôts et, bien sûr,
Déféquer dans la rue est le droit
Qu'à son chien fidèle il octroie...*

*Pourvu que ce soit loin de chez lui !!!
Poser le pied sur un caca ?
Y pensez-vous ? Très peu pour lui ;
Mais de nous il ne fait point cas !*

*Nous aussi sommes citoyens !
Nous aussi payons des impôts !
Et si le sol est mitoyen,
Qui donc le souille n'est qu'un sot.*



Groupes Politiques

Nicolas MISSUD

Notre parti c'est TRANS



L'été s'achève avec encore cette année des températures caniculaires qui nous obligent à réfléchir et à agir autrement au quotidien si nous voulons sauver notre planète.

Cette édition de l'Echo de Trans est principalement consacrée aux événements de l'été et à la rentrée scolaire. Aussi nous tenons ici à saluer le travail du Comité des Fêtes, de l'ACATP (Association des Commerçants et Artisans de Trans-en-Provence), du service animations de la commune et des commerçants qui nous ont permis d'apprécier la diversité des spectacles. Bien entendu, nous n'oublions pas les services techniques et la Police Municipale sans qui ces événements ne pourraient avoir lieu.

Dans un précédent numéro nous avons évoqué la Fête de la Musique et la possibilité de voir un ou plusieurs groupes dans le village, cette année nous avons apprécié la soirée du 21 juin. La présence d'un groupe sur la Place de l'Hôtel de Ville a permis aux habitants et aux commerçants de passer une agréable soirée. Saluons aussi le succès total des Médiévales qui nous ont permis le temps d'un weekend de nous replonger dans la vie d'autrefois.

A l'avenir il faudra continuer les efforts entrepris pour les festivités et les animations.

Concernant la rentrée scolaire, vous avez pu observer les premiers travaux, Chemin des Clauses, sur le terrain qui accueillera le nouveau groupe scolaire. L'an prochain à la même période, nos petits effectueront sûrement leur première rentrée dans une école toute neuve proche du groupe scolaire primaire et de la salle polyvalente.

Enfin début juin, l'inauguration du tronçon « Trans Sainte-Roseline » de la vigne à vélo a connu un véritable succès. Désormais notre commune sera traversée par toutes les générations qui effectueront la liaison entre Draguignan et Les Arcs. Notre département, Le Var, est la première destination touristique de France. Le tourisme est une piste de développement majeur pour tout le monde. A l'avenir, La Dracénie et bien sûr Trans-en-Provence doivent se mettre d'avantage en valeur afin de faire connaître notre territoire, notre nature, notre patrimoine....

Nous continuons à croire que notre commune a de l'avenir et un fort potentiel de développement. Trans sera un acteur majeur de la Dracénie, nous en sommes convaincus.

Bonne rentrée à toutes et à tous.

Sophie ANTON

Un avenir pour tous



Tout va très bien,
Madame La Marquise !!!

TOUT VA TRÈS BIEN !!!
TOUT VA TRÈS BIEN !!!!

PARFOIS IL EST PRÉFÉRABLE DE NE RIEN DIRE, DE NE RIEN ÉCRIRE
ET DE LAISSER LE SILENCE, L'ORGUEIL, LE VIDE ET LE TEMPS FAIRE LEUR TRAVAIL

Bonne rentrée à tous !!!



Agenda

Festivités

Dimanche 7 Octobre 2018

- Foire d'Automne, toute la journée dans le village
- Exposition jusqu'au 10 octobre « Trans et les Transians au fil du temps », par Nadine BARRET, salle polyvalente
- Spectacle sur l'histoire de Trans (organisé par la Paroisse) en soirée, salle polyvalente

Dimanche 14 Octobre 2018

LOTO du Comité de Jumelage, salle polyvalente

Samedi 20 Octobre 2018

Spectacle théâtral de l'Escolo Dei Moulin, salle polyvalente

Dimanche 21 Octobre 2018

BOURSE A LA PUERICULTURE de Mômes et Cie, toute la journée, salle polyvalente

Mercredi 31 Octobre 2018

HALLOWEEN organisé par Mômes et Cie

Samedi 17 Novembre 2018

Soirée Beaujolais, salle polyvalente à 19h.

Samedi 1er Décembre 2018

LOTO organisé par Trans Animation Séniors, salle polyvalente

Du 1er au 3 décembre 2018

EXPOSITION des travaux de De Fil en Aiguille, de 10h à 18h, Hôtel de Ville

Dimanche 2 Décembre 2018

VIDE GRENIERS du Comité des Fêtes (au profit du Téléthon), salle polyvalente

7 et 8 Décembre 2018

TELETHON

Dimanche 9 Décembre 2018

Noël des « Papilles » toute la journée au centre Arcadia, organisé par l'association des Commerçants et Artisans de Trans

Dimanche 16 Décembre 2018

- MARCHÉ de Noël, toute la journée
- CONCERT de Noël, 16h à l'Eglise Saint Victor

Vendredi 21 Décembre 2018

PARADE DE NOËL, 17h

Commémorations

Dimanche 11 Novembre 2018

Cérémonie du centenaire de l'Armistice de 1918, à 10h45 - place de la Victoire

Mercredi 5 Décembre 2018

Cérémonie rendant hommage aux « Morts pour la France de la guerre d'Algérie et des combats du Maroc et de la Tunisie », à 11h, place de la Victoire

Prochaines collectes de sang

Samedi 13 Octobre 2018, salle culturelle et polyvalente, de 8h à 12h30

Lundi 10 Décembre 2018, salle culturelle et polyvalente, de 8h à 12h30

Journée nettoyage d'automne

Samedi 13 Octobre 2018

Etat civil

Ils sont nés

Le 17/04/2018 Nahil GIOFFREDO
Le 19/04/2018 Sandro, Antonio, Régis CAMPONOVO
Le 21/04/2018 Sarah BAKHOUCHE
Le 03/05/2018 Romain, Guy, Laurent LAVERGNE
Le 05/05/2018 Alba, Céline, Jocelyne BERNARD
Le 06/05/2018 Loris, Frédéric, Paul BLIN
Le 06/06/2018 Rabia KAYA
Le 15/06/2018 Léana, Lilou, Angela GADA
Le 18/06/2018 Séléna, Marie, Gabriella GIARDINA FARRER
Le 24/06/2018 Omer, Halis KARA
Le 24/06/2018 Calie GONDRY
Le 27/06/2018 Léonie, Agathe LAURENT
Le 28/06/2018 Hanaé, Adrienne, Simone VOGELBACH STAERK
Le 11/07/2018 Stella, Valentine, Jeanne, Marie RESPAUD
Le 13/07/2018 Léna PASTERNAK
Le 03/08/2018 Calysta, Emilie ALBERT
Le 04/08/2018 Ayaz ORCUN
Le 07/08/2018 Raphaël, Noël, Didier MASSEÏ
Le 16/08/2018 Lola, Christine, Léa CAILLOL
Le 18/08/2018 Anna, Betty, Patricia CORDINA
Le 21/08/2018 Nans ACHAIN GARITO

Ils se sont dit « OUI » :

Le 15/05/2018 Laurent CAYER et Nadia RONDELAUD
Le 19/05/2018 Aurélien PICOT et Johanna JURÉ
Le 13/07/2018 Florent FREGOSI et Christine NOGUERA
Le 04/08/2018 Hervé CHENAYER et Nathalie GENNEPY
Le 04/08/2018 Didier DELSART et Corinne HUBERT
Le 11/08/2018 Philippe ARNAUD-GEORGES et Mégane FRANCKART
Le 01/09/2018 Fernando DA SILVA BENTO et Alix GAUDIN
Le 01/09/2018 Pauline SCHNEIDER et Valérie BAVARD
Le 01/09/2018 Guillaume ROBIN et Angela LONGO

Ils nous ont quittés

Le/04/2018 Jean-Pierre GIORDANO dit « JP PIZZA »
Le 18/05/2018 Marie MARTY
Le 28/05/2018 Yves DE DARUVAR
Le 16/06/2018 Charles RICHALLEY
Le 02/07/2018 Marie-Thérèse LARUE
Le 03/07/2018 Lucien-Gérard MADRE
Le 05/07/2018 Pierre RODRIGUEZ
Le 22/07/2018 Lucien MAGHISSENE
Le 11/08/2018 Calysta ALBERT
Le 11/08/2018 Thierry LEGHAIT
Le 15/08/2018 Patricia BEKAERT
Le 26/08/2018 Gilles FARSURE





CENTENAIRE DE L'ARMISTICE 2018

Dimanche 11 Novembre 2018

9h30 messe en l'Eglise de Trans en Provence

11h15 rassemblement Place de l'Hôtel de Ville

Discours et dépôts de gerbes au Monument aux Morts

La cérémonie sera suivie de la visite de l'exposition consacrée au centenaire de l'armistice 1918, à l'Hôtel de Ville.

Un apéritif sera servi à l'issue, place de l'Hôtel de Ville

Exposition « 1918, LA FIN DE L'ENFER » Du 11 au 18 novembre 2018

Le 11 novembre de 11h à 18h

Du 12 au 17 novembre de 10h à 12h et de 14h à 18h

Le 18 novembre de 10h à 12h et de 14h à 17h

*Documents, photos, uniformes, matériels, correspondances
et souvenirs de familles...*

